




# **MARCHE À SUIVRE**

## *Remédiation – Compréhension à l'audition*

### **1. Discussion en groupe-classe**

<b>Etapes</b>	<b>Matériel</b>	<b>Organisation</b>
Cette discussion servira de base à la création d'une fiche reprenant quelques astuces pour mieux comprendre à l'audition. Les questions pour lancer la discussion peuvent être les suivantes : 1. Mis à part les paroles des intervenants, quels indices peuvent vous aider à comprendre le message ? 2. Quand vous avez repéré les indices et le sens global du message, comment faire pour comprendre plus en détails ?	/	groupe-classe

### **2. Exercice de remédiation sur le sens**

<b>Etapes</b>	<b>Matériel</b>	<b>Organisation</b>
1 <sup>re</sup> écoute : compléter le tableau (Exercice 1). Corriger ensuite.	 CD plage n°18 questionnaire	individuelle
2 <sup>e</sup> écoute : noter dans le cadre tous les mots que l'on comprend (Exercice 2). Noter au tableau ce que disent les élèves.		individuelle
A l'aide des éléments trouvés, les élèves par groupe de quatre, essayent de raconter l'histoire en français (Exercice 3). 3 <sup>e</sup> écoute : vérifier l'histoire avec le professeur en la comparant avec le 1 <sup>er</sup> tableau et les éléments trouvés dans le 2 <sup>e</sup> exercice.		groupe-classe groupe-classe
4 <sup>e</sup> et 5 <sup>e</sup> écoutes: compléter un tableau qui demande un peu plus de détails (Exercice 4). Corriger.	questionnaire	individuelle
6 <sup>e</sup> écoute : écouter à nouveau le texte avec le script et souligner les mots incompris (Exercice 5). Clarifier les mots inconnus.	script	individuelle



---

# COMPRENDRE A L'AUDITION ?

## Ça s'apprend !


### Exercice de remédiation sur le sens

---

- 1. Luister en vind de antwoorden op de volgende vragen. Schrijf in de tweede kolom de aanwijzingen die helpen om de antwoorden te vinden** (Ecoute et trouve les réponses aux questions suivantes. Note dans la deuxième colonne les indices qui aident à trouver la réponse)

	Réponses	Indices
Qui parle ?		
Où sont-ils ?		
De quoi parlent-ils ?		
Quelles émotions dégagent les intervenants ?		

- 2. Luister en schrijf hieronder de woorden die je begrijpt** (Ecoute et note ci-dessous les mots que tu comprends)



**3. Met de woorden die je hierboven geschreven hebt, probeer het verhaal opnieuw te vertellen in het Frans** (Avec les mots que tu as notés dans le cadre ci-dessus, essaye de raconter, en français, l'histoire que tu viens d'entendre.)

---



---



---



---



---



---



---



---

**4. Antwoord in het Frans op de volgende vragen** (Réponds aux questions suivantes en français)



**a. Vul de volgende tabel in** (Complète le tableau ci-dessous)

	<b>Commande</b>	<b>Problème</b>
Apéritif		
Entrée		
Plat		
Dessert		

**b. Hoe eindigt de maaltijd ?** (Comment le repas se termine-t-il ?)

---



---



---



---



---

## **5. Luister nog eens naar de tekst en onderstreep wat je niet begrijpt**

(Ecoute encore une fois le texte et souligne ce que tu ne comprends pas)

*K= klant                      O = ober*


- O: Dag Mevrouw.
- K: Goedemiddag, hebt U nog een tafel vrij?
- O: Ja, zeker. Hier bij het venster.
- K: Dank U wel.
- O: Hier is onze kaart.
- K: Dank U.
- O: Wilt U een aperitiefje?
- K: Oh, ja. Ik zou graag een pisang met sinaasappelsap hebben.
- O: In orde.
- O: Alstublieft, hier is je glas rode wijn.
- K: Rode wijn? Ik had een pisang met sinaasappelsap gevraagd.
- O: Oh, het spijt me. Ik kom zo meteen terug met uw drankje.
- O: A.U.B. mevrouw.
- K: Dank U wel.
- O: Hebt U uw keuze gemaakt?
- K: Ja, ik neem eerst een tomatensoep.
- O: Ja.
- K: Dan neem ik een biefstuk met frieten en rauwkost.
- O: Dat is genoteerd.
- O: Hier is je soep mevrouw. Eet smakelijk.
- K: Ah, bedankt. Bah, een vlieg? Er zit een vlieg in mijn soep!! Meneer, a.u.b.
- O: Ja, wat is er?
- K: Sorry, maar er zit een vlieg in mijn soep.
- O: Oh, hoe kan dat nou? Het spijt me. Ik vraag meteen een nieuwe soep aan de kok.
- O: A.u.b. mevrouw, hier is een warme, lekkere tomatensoep zonder vlieg. Met onze excuses.
- K: Geen probleem, dank u wel.
- O: Heeft het gesmaakt?
- K: Ja, dat was lekker.
- O: Goed zo. Je biefstuk komt zo meteen.
- O: En een biefstuk met frieten. A.u.b. mevrouw.
- K: Een biefstuk, ja maar, ...maar en de rauwkost?
- O: De rauwkost?
- K: Ja, sla, wortelen, tomaten! Waar zijn die? Ik had ze toch gevraagd!
- O: Ah, ja maar de kok heeft er geen meer.
- K: Geen rauwkost in een restaurant! Wat een onzin! En kijk, mijn vlees is koud!
- O: Oh, mevrouw, overdrijf niet. Dat vlees is niet koud, de kok heeft het net gebakken!
- K: Wat? U gelooft me niet! Ik ben geen leugenaar! Eerst rode wijn in plaats van een pisang, dan een vlieg in mijn soep en nu een koude biefstuk zonder rauwkost! Wat voor een restaurant is dat hier! Ik betaal zeker niet en ik zal nooit terugkomen!

## MARCHE À SUIVRE

### Remédiation (suite)



### 3. Accentuation et intonation

---

<i><b>Etapes</b></i>	<i><b>Matériel</b></i>	<i><b>Organisation</b></i>
Faire écouter les mots (Exercice 1). Les élèves notent le numéro du mot entendu en dessous du schéma qui correspond à l'accentuation de ce mot. Corriger directement l'exercice.	 CD piste n°20 questionnaire	individuelle
Les élèves reçoivent une phrase avec deux émotions (Exercice 2). Chacun à leur tour, les élèves lisent la phrase en mettant l'intonation/l'émotion demandée. Cocher les émotions transmises.	questionnaire fiches avec phrases et émotions	individuelle et groupe-classe

### 4. Quand les sons forment des mots... des mots des phrases... des phrases un paragraphe

---

<i><b>Etapes</b></i>	<i><b>Matériel</b></i>	<i><b>Organisation</b></i>
Découper le texte en mots (Exercice 1). Corriger immédiatement l'exercice.	 CD piste n°22 questionnaire	individuelle
Noter les réponses aux questions : Qui ? Où ? Quoi ? (Exercice 2a). Corriger immédiatement avec le groupe-classe.		individuelle
Retranscrire le dialogue (Exercice 2b). Corriger directement avec le groupe-classe, en se basant sur la 1 <sup>re</sup> étape (Qui ? Où ? Quoi ?) pour vérifier la plausibilité de leur transcription.	CD piste n°24 questionnaire	individuelle



# COMPRENDRE A L'AUDITION ?

Ça s'apprend !

## Exercices de remédiation sur l'accentuation et l'intonation

**1. Luister naar de woorden en kies het goede schema. Nummer van 1 tot 5** (Ecoute les mots et choisis le schéma correspondant. Numérote de 1 à 5)

● . .	. ● . .	. . . ● .	. . ● .	. . ●
= .....	= .....	= .....	= .....	= .....

● .	● . . .	● . . . .	. ● .	. ●
= .....	= .....	= .....	= .....	= .....

**2. Luister naar de leerlingen. Welke emoties worden overgedragen ?**

(Ecoute tes condisciples. Quelles émotions transmettent-ils ?)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
soulagé																		
triste																		
moqueur																		
joyeux																		
fâché																		
déçu																		
fatigué																		
étonné																		
désolé																		
interrogatif																		
dégoûté																		
amusé																		
impatient																		
enthousiaste																		
gêné																		
neutre																		

---

# COMPRENDRE A L'AUDITION ?

Ça s'apprend !

Exercices de remédiation : quand les sons  
forment des mots... des mots des phrases... des  
phrases un paragraphe

---

**1. Luister naar de tekst en scheid de woorden** (Ecoute le texte et sépare les mots)



“Dagverahoeishet’tistomhierikbeljeomjeuittenodigenhetismijnverjaardagvolg  
endevrijdagikorganiseereenfuifjemetaldevriendenvanonzeklashetiseenspagh  
ettiavondendaarnaisermuziekduswekunnenookdansenkanjecd’smeebrenge  
nikzorgvoorhetetenendedrankhetbegintomachtuurbijmijthuiskanjemeterug  
bellenmijnnummerisnulvierhonderdachtennegentigvijfentwintigachtenzeven  
tigdertien”.

**2. Luister naar de dialoog** (Ecoute le dialogue)

**a. Antwoord op de vragen** (Réponds aux questions)

Qui ?.....

Où ?.....

Quoi ?.....

**b. Luister en schrijf over** (Ecoute et retranscris)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# COMPRENDRE A L'AUDITION ?

Ça s'apprend !

Exercice de remédiation sur le sens

**CORRIGÉ**

**1 Luister en vind de antwoorden op de volgende vragen. Schrijf in de tweede kolom de aanwijzingen die helpen om de antwoorden te vinden**

(Ecoute et trouve les réponses aux questions suivantes. Note dans la deuxième colonne les indices qui aident à trouver la réponse)

	Réponses	Indices
Qui parle ?	<b>Un client et un serveur.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Les bruits du restaurant.</b></li><li>• <b>Les deux voix différentes.</b></li><li>• <b>Les mots utilisés (tafel, kaart, hebt u uw keuze gemaakt?..).</b></li></ul>
Où sont-ils ?	<b>Dans un restaurant.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Les bruits du restaurant.</b></li><li>• <b>Les mots utilisés (tafel, kaart, mots relatifs à la nourriture, au restaurant...).</b></li></ul>
De quoi parlent-ils ?	<b>Une cliente vient manger et commande des plats et il n'est pas content du service.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Le vocabulaire relatif à la nourriture.</b></li><li>• <b>Le vocabulaire relatif au restaurant (prise de commande, commande).</b></li></ul>
Quelles émotions dégagent les intervenants ?	<b>Énervement. Impatience.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>L'intonation.</b></li><li>• <b>Les expressions.</b></li></ul>

**2 Luister en schrijf de woorden die je begrijpt** (Ecoute et note ci-dessous les mots que tu comprends)

**Pas de réponse type**

**3 Met de woorden die je hierboven geschreven hebt, probeer het verhaal opnieuw te vertellen in het Frans**

(Avec les mots que tu as notés dans le cadre ci-dessus, essaye de raconter, en français, l'histoire que tu viens d'entendre.)

**Pas de réponse type**

**4 Antwoord in het Frans op de volgende vragen** (Réponds aux questions suivantes en français)

**a. Vul de volgende tabel in** (Complète le tableau ci-dessous)

	Commande	Problème
Apéritif	<b>Un pisang</b>	<b>Elle reçoit un verre de vin rouge</b>
Entrée	<b>Une soupe tomate</b>	<b>Il y a une mouche dans la soupe</b>
Plat	<b>Un steak avec des frites et des crudités.</b>	<b>Il n'y a pas de crudités et le steak est froid.</b>
Dessert	<b>Pas de dessert</b>	



**b. Hoe eindigt de maaltijd ?** (Comment le repas se termine-t-il ?)

**La client se fâche et part sans payer.**

**5 Luister naar de tekst en onderstreep wat je nog niet begrijpt** (Ecoute encore une fois le texte et souligne ce que tu ne comprends toujours pas)

*K= klant*                      *O = ober*

- O: Dag Mevrouw.
- K: Goedemiddag, hebt U nog een tafel vrij?
- O: Ja, zeker. Hier bij het venster.
- K: Dank U wel.
- O: Hier is onze kaart.
- K: Dank U.
- O: Wilt U een aperitiefje?
- K: Oh, ja. Ik zou graag een pisang met sinaasappelsap hebben.
- O: In orde.
- O: Alstublieft, hier is je glas rode wijn.
- K: Rode wijn? Ik had een pisang met sinaasappelsap gevraagd.
- O: Oh, het spijt me. Ik kom zo meteen terug met uw drankje.
- O: A.U.B. mevrouw.
- K: Dank U wel.
- O: Hebt U uw keuze gemaakt?
- K: Ja, ik neem eerst een tomatensoep.
- O: Ja.
- K: Dan neem ik een biefstuk met frieten en rauwkost.
- O: Dat is genoteerd.
- O: Hier is je soep mevrouw. Eet smakelijk.
- K: Ah, bedankt. Bah, een vlieg? Er zit een vlieg in mijn soep!! Meneer, a.u.b.
- O: Ja, wat is er?
- K: Sorry, maar er zit een vlieg in mijn soep.
- O: Oh, hoe kan dat nou? Het spijt me. Ik vraag meteen een nieuwe soep aan de kok.
- O: A.u.b. mevrouw, hier is een warme, lekkere tomatensoep zonder vlieg. Met onze excuses.
- K: Geen probleem, dank u wel.
- O: Heeft het gesmaakt?
- K: Ja, dat was lekker.
- O: Goed zo. Je biefstuk komt zo meteen.
- O: En een biefstuk met frieten. A.u.b. mevrouw.
- K: Een biefstuk, ja maar, ...maar en de rauwkost?
- O: De rauwkost?
- K: Ja, sla, wortelen, tomaten! Waar zijn die? Ik had ze toch gevraagd!
- O: Ah, ja maar de kok heeft er geen meer.
- K: Geen rauwkost in een restaurant! Wat een onzin! En kijk, mijn vlees is koud!
- O: Oh, mevrouw, overdrijf niet. Dat vlees is niet koud, de kok heeft het net gebakken!
- K: Wat? U gelooft me niet! Ik ben geen leugenaar! Eerst rode wijn in plaats van een pisang, dan een vlieg in mijn soep en nu een koude biefstuk zonder rauwkost! Wat voor een restaurant is dat hier! Ik betaal zeker niet en ik zal nooit terugkomen!

## Exercices de remédiation sur l'accentuation et l'intonation CORRIGÉ

### 1. Luister naar de woorden en kies het goede schema. Nummer van 1 tot 5 (Ecoute les mots et choisis le schéma correspondant. Numérote de 1 à 5)

1.	chocolade	ʃokoladə	• • ● •
2.	paraplu	paraply	• • ●
3.	nederlandstalig	nedər lanstaləx	• • • ● •
4.	Nederland	nedər lant	● • •
5.	verzamelen	vər zamələ	• ● • •

1.	plezier	pləzir	• ●
2.	bedienen	bədinə	• ● •
3.	multimedia	mʌltimedija	● • • •
4.	tafeltennissen	tafəltənɪsə	● • • • •
5.	kamer	kamər	● •

● • • = 4	• ● • • = 5	• • • ● • = 3	• • ● • = 1	• • ● = 2
--------------	----------------	------------------	----------------	--------------

● • = 5	● • • • = 3	● • • • • = 4	• ● • = 2	• ● = 1
------------	----------------	------------------	--------------	------------

**2. Luister naar de leerlingen. Welke emotie worden overgedragen ?**

(Ecoute tes condisciples. Quelles émotions transmettent-ils ?)

<b>De leraar is afwezig</b> A. déçu B. étonné	<b>Ik ben klaar met mijn huiswerk</b> A. joyeux B. fatigué
<b>Ik heb mijn boek niet</b> A. fâché B. désolé	<b>Een sinaasappelsap</b> A. interrogatif B. neutre
<b>Kom binnen</b> A. fâché B. neutre	<b>Hij houdt van avonturenverhalen</b> A. étonné B. moqueur
<b>Mijn broer is daar</b> A. joyeux B. neutre	<b>Ze is blond</b> A. neutre B. déçu
<b>Je hebt een kat</b> A. étonné B. dégoûté	<b>Ik heb honger</b> A. impatient B. fatigué
<b>Je bent dom</b> A. amusé, rieur B. énervé	<b>Hij komt niet</b> A. triste B. soulagé
<b>Ben je klaar ?</b> A. enthousiaste B. impatient	<b>De taart is lekker</b> A. soulagé B. joyeux
<b>Wat doe je ?</b> A. fâché B. fatigué	<b>Je auto is roze</b> A. dégoûté B. enthousiaste
<b>Ik ben laat</b> A. déçu B. gêné	<b>Er is geen koffie</b> A. gêné B. neutre

---

Exercice de remédiation : quand les sons forment des mots... des mots des phrases... des phrases un paragraphe  
**CORRIGÉ**

---

**1. Luister naar de tekst en scheid de woorden** (Ecoute le texte et sépare les mots)

**“Dag Vera, hoe is het? ‘t Is Tom hier. Ik bel je om je uit te nodigen. Het is mijn verjaardag volgende vrijdag. Ik organiseer een fuifje met al de vrienden van onze klas. Het is een spaghettiavond en daarna is er muziek, dus we kunnen ook dansen. Kan je cd’s meebrengen? Ik zorg voor het eten en de drank. Het begint om acht uur bij mij thuis. Kan je me terugbellen? Mijn nummer is nul vier honderd achtennegentig vijftwintig achtenzeventig dertien”.**

**2. Luister naar de dialoog** (Ecoute le dialogue)

**a. Antwoord op de vragen** (Réponds aux questions)

- Qui?                    **Le papa de Piet.**  
Où?                    **Le répondeur téléphonique de Piet.**  
Quoi?                  **Il demande à Piet d’aller faire des courses car il n’y a plus rien à manger et elle n’a pas le temps de faire les courses.**

**b. Luister en schrijf over** (Ecoute et retranscris)

**“Dag Piet, t’ Is pa. Ik heb geen tijd vandaag voor de boodschappen en er is thuis niets meer om te eten. Kan je na school naar de supermarkt gaan? Koop een fles melk, vier honderd gram gehakt, een bloemkool, een krop sla en wat kaas en ham voor bij de boterhammen.”**